

Úradný vestník

Európskej únie

L 131



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 61

29. mája 2018

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2018/774 z 28. mája 2018, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 36/2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii** 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/775 z 28. mája 2018, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania článku 26 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, pokiaľ ide o pravidlá uvádzania krajiny pôvodu alebo miesta pôvodu základnej zložky potraviny⁽¹⁾** 8

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/776 z 22. mája 2018, o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (rozpočtový riadok 12 02 01: „Realizácia a rozvoj jednotného trhu s finančnými službami“)⁽¹⁾** 12
- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/777 z 22. mája 2018, o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP k zmene protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (rozpočtový riadok 02 04 77 03: „Prípravná akcia pre výskum v oblasti obrany“)⁽¹⁾** 14
- ★ **Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/778 z 28. mája 2018, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/255/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii** 16
- ★ **Delegované rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/779 z 19. februára 2018 o uplatniteľných systémoch posudzovania a overovania nemennosti parametrov sendvičových panelov s kovovým plášťom, ktoré sú určené na nosné použitie, podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011⁽¹⁾** 23

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) 2018/774

z 28. mája 2018,

ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 36/2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 36/2012 z 18. januára 2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 442/2011 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 32 ods. 1,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 18. januára 2012 prijala nariadenie (EÚ) č. 36/2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii.
- (2) Na základe preskúmania uvedených opatrení by sa mali aktualizovať a zmeniť záznamy týkajúce sa určitých osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedené v prílohe II k nariadeniu (EÚ) č. 36/2012.
- (3) Príloha II k nariadeniu (EÚ) č. 36/2012 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha II k nariadeniu (EÚ) č. 36/2012 sa mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. mája 2018

Za Radu
predsedníčka
F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 16, 19.1.2012, s. 1.

PRÍLOHA

Príloha II k nariadeniu (EÚ) č. 36/2012 sa mení takto:

I. V časti A („Osoby“) sa tieto záznamy menia takto:

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
„7.	Amjad (أمجد) Abbas (عباس) (alias Al-Abbas)		Riaditeľ pre politickú bezpečnosť v meste Banyas, zapojený do represíí voči demonštrantom v obci Baida.	9.5.2011
8.	Rami (رامي) Makhoulf (مخلوف)	Narodený: 10. júla 1969; miesto narodenia: Damask; č. cestovného pasu: 000098044, číslo vydania: 002-03-0015187	Popredný podnikateľ pôsobiaci v Sýrii v sektore telekomunikácií, finančných služieb, dopravy a nehnuteľností; s finančnými podielmi v spoločnosti Syriatel, vedúcim mobilným operátorom v Sýrii, ako aj v investičných fondoch Al Mashreq, Bena Properties a Cham Holding, a/alebo je v nich vo vyšších a výkonných pozíciách. Prostredníctvom svojich podnikateľských záujmov poskytuje sýrskemu režimu finančné prostriedky a podporu. Je vplyvným členom rodiny Makhoulfovcov a úzko spojený s rodinou Asadovcov; bratanec prezidenta Baššára al-Asada.	9.5.2011
9.	Abd Al-Fatah (عبد الفتاح) Qudsiyah (قدسية)	Narodený: 1953; miesto narodenia: Hama; č. diplomatického pasu D0005788.	Dôstojník s hodnosťou generálmajora v sýrskych ozbrojených silách po máji 2011. Zástupca riaditeľa Úradu národnej bezpečnosti strany Baas. Bývalý riaditeľ riaditeľstva sýrskej vojenskej spravodajskej služby. Zapojený do násilných represíí voči civilnému obyvateľstvu v Sýrii.	9.5.2011
13.	Munzir (منذر) (alias Mundhir, Monzer) Jamil (جميل) Al-Assad (الأسد)	Dátum narodenia: 1. marec 1961; miesto narodenia: Kerdaha, provincia Latakia; pasy č. 86449 a č. 842781	Ako člen milícií Shabiha zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu.	9.5.2011
19.	Iyad (إياد) (alias Eyad) Makhoulf (مخلوف)	Dátum narodenia: 21. január 1973; miesto narodenia: Damask; č. cestovného pasu N001820740	Člen rodiny Makhoulfovcov; syn Mohammeda Makhoulfa, brat Hafeza, Ramiho a Ihaba Makhoulfa; bratanec prezidenta Baššára al-Asada. Člen sýrskych bezpečnostných a spravodajských služieb vo funkcii po máji 2011. Dôstojník GID zapojený do násillia voči civilnému obyvateľstvu v Sýrii.	23.5.2011
23.	Zoulhima (ذوالهمة) (alias Zu al-Himma) Chalice (شاليش) (alias Shalish, Shaleesh) (alias Dhu al-Himma Shalish)	Narodený: 1951 alebo 1946, alebo 1956; miesto narodenia: Kerdaha.	Dôstojník sýrskych bezpečnostných a spravodajských služieb vo funkcii po máji 2011; bývalý veliteľ prezidentskej bezpečnosti. Člen sýrskych ozbrojených síl s hodnosťou generálmajora vo funkcii po máji 2011. Zapojený do násillností proti demonštrantom. Člen rodiny Asadovcov; bratanec prezidenta Baššára al-Asada.	23.6.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zara- denia na zoznam
26.	Generálmajor Qasem (قاسم) Soleimani (سليماني) (alias Qasim Soleimany; Qasim Soleimani; Qasem Sulaimani; Qasim Sulaimani; Qasim Sulaymani; Qasem Sulaymani; Kasim Soleimani; Kasim Sulaimani; Kasim Sulaymani; Haj Qasem; Haji Qassem; Sarder Soleimani)	Dátum narodenia: 11. marec 1957; miesto narodenia: Qom, Irán (Iránska islamská republika); č. cestovného pasu 008827, vydaný v Iráne.	Veliteľ iránskych Revolučných gárd Qods za- pojený do poskytovania vybavenia a podpory s cieľom pomôcť sýrskemu režimu potlačiť protesty v Sýrii.	23.6.2011
27.	Hossein (حسين) Taeb (طائب) (alias Taeb, Hassan; alias Taeb, Hosein; alias Taeb, Hossein; alias Taeb, Hussayn; alias Hojjatoleslam Hossein Ta'eb)	Narodený: 1963; miesto narodenia: Teherán, Irán.	Zástupca veliteľa iránskych Revolučných gárd pre spravodajské služby zapojený do poskyto- vania vybavenia a podpory s cieľom pomôcť sýrskemu režimu potlačiť protesty v Sýrii.	23.6.2011
36.	Nizar (نزار) al-Asaad (الأسعد) (alias Nizar Asaad)	Bratanec prezidenta Baššára al-Asada; predtým riaditeľ spoločnosti „Nizar Oilfield Supplies“.	Veľmi úzky vzťah s kľúčovými vládnymi predstaviteľmi. Financovanie milícií Šabiha v provincii Ládi- kja.	23.8.2011
37.	Generálmajor Rafiq (رفيق) (alias Rafeeq) Shahadah (شهادة) (alias Shahada, Shahade, Shahadeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada)	Dátum narodenia: 1956; miesto narodenia: Jablah, provincia Ládikja.	Člen sýrskych ozbrojených síl s hodnosťou ge- nerálmajora vo funkcii po máji 2011. Bývalý veliteľ odboru 293 (vnútorné veci) sýrskej vo- jenskej spravodajskej služby (SMI) v Damasku. Priamo zapojený do represíí a násilností voči civilnému obyvateľstvu v Damasku. Poradca prezidenta Baššára al-Asada pre strategické otázky a vojenské spravodajstvo.	23.8.2011
50.	Tarif (طارف) Akhras (أخرس) (alias Al Akhras (الأخرس))	Dátum narodenia: 2. jún 1951; miesto narodenia: Homs, Sýria; č. sýrskeho pasu: 0000092405	Prominentný podnikateľ, ktorý profituje z re- žimu a podporuje ho. Zakladateľ spoločnosti Akhras Group (komodity, obchod, spracova- nie a logistika) a bývalý predseda obchodnej komory v Homse. Blízke obchodné vzťahy s rodinou prezidenta Al-Assada. Člen rady Fe- derácie sýrskych obchodných komôr. Poskytol režimu logistickú podporu (autobusy a nakla- dače tankov).	2.9.2011
53.	Adib (أديب) Mayaleh (ميالة) (alias André Mayard)	Narodený: 15. mája 1955; miesto narodenia: Bassir	Bývalý guvernér a predseda rady guvernérov Sýrskej centrálnej banky. Adib Mayaleh mal kontrolu nad sýrskym ban- kovým sektorom a riadil ponuku peňazí v Sý- rii prostredníctvom vydávania a sťahovania bankoviek a kontroly výmenného kurzu sýr- skej libry k cudzím menám. Vo svojej funkcii v Sýrskej centrálnej banke poskytoval ekono- mickú a finančnú podporu sýrskemu režimu. Bývalý minister hospodárstva a zahraničného obchodu vo funkcii po máji 2011.	15.5.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaraďenia na zoznam
68.	Bassam (باسام) Sabbagh (صباغ) (alias Al Sabbagh (الصباغ))	Dátum narodenia: 24. august 1959; miesto narodenia: Damask. Adresa: Kasaa, Anwar al Attar Street, al Midani building, Damask. Sýrsky pas č. 004326765, vydaný 2. novembra 2008, platný do novembra 2014.	Právny a finančný poradca a spravuje záležitosti Ramiho Makhloufa a Khaldouna Makhloufa. Spoločne s Bašárom al-Asadom zapojený do financovania projektu týkajúceho sa nehnuteľností v Latakii. Poskytuje finančnú podporu režimu.	14.11.2011
79.	Generálmajor Talal (طلال) Makhlof (مخلوف) (alias Makhlof)		Bývalý veliteľ 105. brigády Republikánskej gardy. Súčasný generálny veliteľ Republikánskej gardy. Člen sýrskych ozbrojených síl s hodnosťou generálmajora vo funkcii po máji 2011. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Damasku.	1.12.2011
80.	Generálmajor Nazih (نزيه) (alias Nazeeh) Hassun (حسن) (alias Hassoun)		Dôstojník s hodnosťou generálmajora v sýrskych ozbrojených silách vo funkcii po máji 2011. Riaditeľ riaditeľstva pre politickú bezpečnosť v sýrskych bezpečnostných službách vo funkcii po máji 2011. Zodpovedný za násilné represie voči civilnému obyvateľstvu v Sýrii.	1.12.2011
109.	Imad (عماد) Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Deeb (ديب) Khamis (خميس) (alias Imad Mohammad Dib Khamees)	Dátum narodenia: 1. august 1961; miesto narodenia: v okolí Damasku	Predseda vlády a bývalý minister pre elektrickú energiu. Ako minister vlády je zodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
114.	Emad (عماد) Abdul-Ghani (عبدالغني) Sabouni (صابوني) (alias: Imad Abdul Ghani Al Sabuni)	Narodený: 1964; miesto narodenia: Damask	Bývalý minister pre telekomunikácie a technológie, vo funkcii aspoň do apríla 2014. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu. V júli 2016 vymenovaný za riaditeľa Agentúry pre plánovanie a medzinárodnú spoluprácu (vládna agentúra).	27.2.2012
116.	Tayseer (تيسير) Qala (قلا) Awwad (عواد)	Narodený: 1943; miesto narodenia: Damask	Bývalý minister spravodlivosti. Spojený so sýrskym režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu. Bývalý predseda vojenského súdu. Člen Vysokej súdnej rady.	23.9.2011
132.	Brigádny generál Abdul-Salam (عبد السلام) Fajr (فجر) Mahmoud (محمود)		Riaditeľ oddelenia Bab Touma (Damask) spravodajskej služby vzdušných síl. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
147.	Generál Amer al-Achi (alias Amer Ibrahim al-Achi; alias Amis al Ashi; alias Ammar Achi; alias Amer Ashi) (عامر إبراهيم العشي)		Vedúci spravodajského oddelenia spravodajskej služby vzdušných síl (2012 – 2016). Vo svojej funkcii v spravodajskej službe vzdušných síl je Amer al-Achi zapojený do represii proti sýrskej opozícii.	24.7.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zara- denia na zoznam
153.	Waleed (وليد) (alias Walid) Al Mo'al lem (المعلم) (alias Al Moallem, Mualllem (معلم))		Podpredseda vlády, minister zahraničných vecí a prisťahovalectva. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
157.	Ing. Bassam (باسم) Hanna (حنا)	Dátum narodenia: 1954; miesto narodenia: Aleppo (Sýria)	Bývalý minister vodných zdrojov vo funkcii po máji 2011. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
160.	Dr. Hazwan (هزوان) Al Wez (الوز) (alias Al Wazz)		Minister školstva. Ako minister vlády je spolu- zodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
169.	Dr. Adnan (عنان) Abdo (عبدو) (alias Abdou) Al Sikhny (السخني) (alias Al-Sikhni, Al-Sekhny, Al-Sekhni)	Dátum narodenia: 1961; miesto narodenia: Aleppo (Sýria)	Bývalý minister priemyslu. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú repre- siu zo strany režimu voči civilnému obyvateľ- stvu.	16.10.2012
171.	Dr Abdul-Salam (عبد السلام) Al Nayef (النايف)		Bývalý minister zdravotníctva vo funkcii po máji 2011. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
175.	Najm-eddin (نجم الدين) (alias Nejmeddin, Nejmed- deen, Najmeddeen, Nejm-addin, Nejm-addeen, Najm-addeen, Najm-addin) Khreit (خريت) (alias Khrait)		Bývalý štátny tajomník. Ako bývalý štátny ta- jomník je spoluzodpovedný za násilnú repre- siu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
176.	Abdullah (عبد الله) (alias Abdallah) Khaleel (خليل) (alias Khalil) Hussein (حسين) (alias Hussain)		Bývalý štátny tajomník vo funkcii po máji 2011. Ako bývalý vládny minister je spolu- zodpovedný za násilnú represiu zo strany re- žimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
189.	Dr Malek (مالك) Ali (علي) (alias Malik Ali)	Dátum narodenia: 1956; miesto narodenia: Tartous (Sýria)	Bývalý minister pre vysokoškolské vzdelávanie vo funkcii po máji 2011. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú repre- siu zo strany režimu voči civilnému obyvateľ- stvu.	24.6.2014
206.	Generálmajor Muhamad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad) Mahalla (محلا) (alias Mahla, Mualla, Maalla, Muhalla)	Narodený: 1960; miesto narodenia: Jableh	Člen sýrskych ozbrojených síl s hodnosťou ge- nerálmajora vo funkcii po máji 2011. Veliteľ odboru 293 (vnútorné veci) sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI) od apríla 2015. Zodpovedný za represie a násilie voči civil- nému obyvateľstvu v Damasku a okolí. Bývalý zástupca riaditeľa pre politickú bezpečnosť (2012), dôstojník sýrskej republikánskej gardy a zástupca riaditeľa na riaditeľstve pre poli- tickú bezpečnosť. Veliteľ vojenskej polície, člen Úradu národnej bezpečnosti.	29.5.2015

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zara- denia na zoznam
210.	Tahir (طاهر) Hamid (خليل) Khalil (حامد) (alias Tahir Hamid Khali; Khalil Tahir Hamid)	Pozícia: generálmajor	Má hodnosť generálmajora a je vysokým dôstojníkom na riaditeľstve sýrskych ozbrojených síl pre delostrelectvo a raketové systémy vo funkcii po máji 2011. Ako vysoký dôstojník na riaditeľstve pre delostrelectvo a raketové systémy je zodpovedný za násilné represie voči civilnému obyvateľstvu, a to aj za to, že brigády pod jeho velením použili v roku 2013 rakety a chemické zbrane v husto obývaných civilných oblastiach v oblasti Ghouta.	28.10.2016
251.	Mohammad (محمد) Ziad (زياد) Ghriwati (غريواتي) (alias: Mohammad Ziad Ghriwati)		Mohammad Ziad Ghriwati je inžinierom v Sýrskom centre pre vedecké štúdie a výskum (Scientific Studies and Research Centre). Je zapojený do šírenia a dodávok chemických zbraní. Mohammad Ziad Ghriwati bol zapojený do konštrukcie barelových bômb, ktoré boli použité proti civilnému obyvateľstvu v Sýrii. Je tiež v spojení so Sýrskym centrom pre vedecké štúdie a výskum (Scientific Studies and Research Centre), subjektom uvedeným na zozname.	18.7.2017
253.	Khaled (خالد) Sawan (صوان)		Dr. Khaled Sawan je inžinierom v sýrskom Scientific Studies and Research Centre, ktoré je zapojené do šírenia a dodávok chemických zbraní. Je známe, že bol zapojený do konštrukcie barelových bômb, ktoré boli použité proti civilnému obyvateľstvu v Sýrii. Je tiež v spojení so sýrskym Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname.	18.7.2017
254.	Raymond (ريمن) Rizq (رزق) (alias: Raymond Rizk)		Raymond Rizq je inžinierom v sýrskom Scientific Studies and Research Centre a je zapojený do šírenia a dodávok chemických zbraní. Bol zapojený do konštrukcie barelových bômb, ktoré boli použité proti civilnému obyvateľstvu v Sýrii. Je tiež v spojení so sýrskym Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname.	18.7.2017
261	Maher Sulaiman (alias: ماهر سليمان; Mahir; Suleiman)	Miesto narodenia: Lattakia, Sýria Doktor, riaditeľ Higher Institute for Applied Sciences and Technology Adresa: Higher Institute for Applied Sciences and Technology (HIAST), P.O. Box 31983, Damask	Riaditeľ Higher Institute for Applied Sciences and Technology (HIAST), ktorý poskytuje výcvik a podporu v rámci oblasti šírenia chemických zbraní v Sýrii. Vzhľadom na svoju vysokú funkciu, ktorú zastáva v HIAST, ktorý je pridruženou a dcérskou spoločnosťou Scientific Studies and Research Centre (SSRC), je spojený s HIAST a s SSRC, ktoré sú označené subjekty.	19.3.2018“

II. V časti A („Osoby“) sa vypúšťajú tieto mená a príslušné záznamy:

21. Dawud Rajiha

39. Hassan Bin-Ali Al-Turkmani

III. V časti A („Osoby“) sa poradové čísla záznamov týchto osôb nahrádzajú takto:

Meno osoby	Súčasnité číslo záznamu	Nové číslo záznamu
Houmam Jaza'iri	1	264
Mohamad Amer Mardini	2	265
Mohamad Ghazi Jalali	3	266
Kamal Cheikha	4	15
Hassan Nouri	5	17
Mohammad Walid Ghazal	6	74
Khalaf Souleymane	7	118
Nizar Wahbeh Yazaji	8	178
Hassan Safiyeh	9	202
Issam Khalil	10	267
Ghassan Ahmed	13	268
Abdelhamid Khamis	16	269

IV. V časti B („Subjekty“) sa záznam č. 60 nahrádza takto:

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
„60.“	Higher Institute for Applied Sciences and Technology (HIAST) المعهد العالي للعلوم التطبيقية والتكنولوجيا (alias Institut Supérieur des Sciences Appliquées et de Technologie (ISSAT))	P.O. Box 31983, Barzeh	Inštitúcia pridružená k Sýrskemu centru pre vedecké štúdie a výskum (Syrian Scientific Studies and Research Centre – SSRC), ktoré je už označené, a jeho dcérska spoločnosť. Poskytuje odbornú prípravu a podporu centru SSRC, a je preto zodpovedná za násilnú represiu voči civilnému obyvateľstvu.	23.7.2014“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/775

z 28. mája 2018,

ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania článku 26 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, pokiaľ ide o pravidlá uvádzania krajiny pôvodu alebo miesta pôvodu základnej zložky potraviny

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 z 25. októbra 2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 26 ods. 8,

keďže:

- (1) V článku 26 nariadenia (EÚ) č. 1169/2011 sa stanovujú všeobecné pravidlá a požiadavky týkajúce sa uvádzania krajiny pôvodu alebo miesta pôvodu potravín, ktoré sa uplatňujú bez toho, aby boli dotknuté osobitné ustanovenia Únie.
- (2) V článku 26 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1169/2011 sa vyžaduje uviesť krajinu pôvodu alebo miesto pôvodu, ak by ich neuvedenie mohlo zavádzať spotrebiteľa, pokiaľ ide o skutočnú krajinu pôvodu alebo miesto pôvodu príslušnej konečnej potraviny, najmä ak by z informácií sprevádzajúcich potravinu alebo z celej etikety inak vyplývalo, že potravina má inú krajinu pôvodu alebo miesto pôvodu. Cieľom tohto článku je predchádzať zavádzajúcim informáciám o potravinách, v ktorých sa naznačuje určitý pôvod potraviny, aj keď jej skutočný pôvod je iný.
- (3) V článku 26 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1169/2011 sa stanovuje, že ak sa uvádza krajina pôvodu alebo miesto pôvodu potraviny a ak nie sú také isté ako krajina pôvodu alebo miesto pôvodu jej základnej zložky, uvedie sa aj krajina pôvodu alebo miesto pôvodu príslušnej základnej zložky, alebo sa uvedie, že krajina pôvodu alebo miesto pôvodu základnej zložky sú iné ako krajina pôvodu alebo miesto pôvodu potraviny. Ďalej sa v ňom stanovuje, že uplatňovanie týchto požiadaviek podlieha prijatiu vykonávacieho aktu.
- (4) Článok 26 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1169/2011 sa týka prípadov, keď sa krajina pôvodu alebo miesto pôvodu udávajú povinne v súlade s článkom 26 ods. 2 písm. a) nariadenia alebo dobrovoľne akoukoľvek formou, ako napr. vo vyjadreniach, podmienkach, prostredníctvom vyobrazení alebo symbolov.
- (5) Dobrovoľné označenia, ako sú zemepisné vyhlásenia zahrnuté v názve potraviny alebo sprevádzajúce názov potraviny, môžu byť tiež súčasťou označení chránených ako zemepisné označenia alebo ako ochranné známky podľa osobitných právnych predpisov EÚ.
- (6) Označenia krajiny pôvodu alebo miesta pôvodu potraviny, ktoré sú súčasťou označení výrobku chránených ako zemepisné označenia podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 ⁽²⁾, (EÚ) č. 1308/2013 ⁽³⁾, nariadenia (ES) č. 110/2008 ⁽⁴⁾ alebo podľa nariadenia (EÚ) č. 251/2014 ⁽⁵⁾, alebo sú chránené podľa medzinárodných dohôd, patria do rozsahu pôsobnosti článku 26 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1169/2011. Vzhľadom na to, že v prípade týchto označení výrobku existuje inherentná súvislosť medzi vlastnosťami výrobku a zemepisným pôvodom, že tieto označenia sú regulované osobitnými pravidlami vrátane pravidiel o označovaní,

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 z 25. októbra 2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a ktorým sa zrušuje smernica Komisie 87/250/EHS, smernica Rady 90/496/EHS, smernica Komisie 1999/10/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES, smernice Komisie 2002/67/ES a 2008/5/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 608/2004 (Ú. v. EÚ L 304, 22.11.2011, s. 18).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671).

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 z 15. januára 2008 o definovaní, popise, prezentácii, označovaní a ochrane zemepisných označení liehovín a o zrušení nariadenia (EHS) č. 1576/89 (Ú. v. EÚ L 39, 13.2.2008, s. 16).

⁽⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 251/2014 z 26. februára 2014 o vymedzení, opise, obchodnej úprave, označovaní a ochrane zemepisných označení aromatizovaných vínnych výrobkov a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 1601/91 (Ú. v. EÚ L 84, 20.3.2014, s. 14).

ako aj s ohľadom na osobitný charakter týchto názvov, na ktoré sa viaže právo duševného vlastníctva, je potrebné ďalej skúmať, ako by sa mala v prípade uvedených názvov uvádzať základná zložka podľa článku 26 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1169/2011.

- (7) Označenia krajiny pôvodu alebo miesta pôvodu potraviny, ktoré sú súčasťou zaregistrovaných ochranných známk, patria do rozsahu pôsobnosti článku 26 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1169/2011. Ochranné známky môžu pozostávať z akýchkoľvek označení, najmä zo slov vrátane osobných mien, vzorov, písmen, číslíc, farieb, tvaru tovaru alebo jeho obalu, resp. zvukov, a to za predpokladu, že takéto označenia dodajú tovaru alebo službám podniku osobitný charakter. Účelom ochranných známk je umožniť spotrebiteľovi identifikovať najmä obchodný zdroj alebo pôvod špecifického tovaru a/alebo služieb. Vzhľadom na špecifický charakter a cieľ ochranných známk je vhodné, aby sa ďalej preskúmalo, ako by sa mal uvádzať pôvod základnej zložky podľa článku 26 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1169/2011, ak sa vyžaduje v prípade ochranných známk.
- (8) Zaužívané a druhové názvy vrátane zemepisných pojmov, v ktorých sa doslova uvádza pôvod, ktoré sa však všeobecne nevnímajú ako označenie pôvodu alebo miesta pôvodu potraviny, by nemali patriť do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.
- (9) Na účely tohto nariadenia by sa identifikačné značky sprevádzajúce potravinu v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu ⁽¹⁾, nemali považovať za označenie krajiny pôvodu ani miesta pôvodu.
- (10) S cieľom umožniť spotrebiteľom prijímať informovanejšie rozhodnutia je potrebné týmto nariadením stanoviť osobitné pravidlá, ktoré by sa mali uplatňovať v prípade, že sa uvádza krajina pôvodu alebo miesto pôvodu základnej zložky. Uvedenými pravidlami sa zabezpečí, že takéto informácie sú dostatočne presné a zmysluplné.
- (11) Preto je vhodné, aby sa takéto označenie primárnej zložky poskytovalo s odkazom na zemepisnú oblasť, ktorá by mala byť spotrebiteľovi dobre známa. Malo by sa zakázať používanie vymyslených názvov pre regióny alebo iné zemepisné oblasti, ktoré nie sú zmysluplnými informáciami, alebo by mohli zavádzať spotrebiteľa, pokiaľ ide o skutočné miesto pôvodu základnej zložky.
- (12) Ak je základná zložka potravinou, na ktorú sa vzťahujú konkrétne ustanovenia Únie o označovaní krajiny pôvodu alebo miesta pôvodu, tieto ustanovenia by sa mohli prípadne použiť na účely článku 26 ods. 3 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1169/2011.
- (13) Ak sa prevádzkovatelia potravinárskych podnikov rozhodnú uviesť iba to, že krajina pôvodu alebo miesto pôvodu základnej zložky je iná(-é) ako krajina pôvodu alebo miesto pôvodu danej potraviny, napríklad z dôvodu viacerých alebo variabilných zdrojov dodávok a osobitných výrobných procesov, je vhodné poskytnúť rámec, v ktorom by boli zohľadnené rozličné okolnosti spracovania potravín. Príslušným označením by sa malo zabezpečiť, že informácie sú pre spotrebiteľa zrozumiteľné.
- (14) Informácie o základnej zložke poskytnuté v súlade s týmto nariadením by mali dopĺňať informácie poskytnuté spotrebiteľom o krajine pôvodu alebo mieste pôvodu potraviny a mali by byť ľahko viditeľné, čitateľné a v prípade potreby nezmazateľné.
- (15) Na uplatňovanie tohto nariadenia by sa malo stanoviť prechodné obdobie v súlade s článkom 47 nariadenia (EÚ) č. 1169/2011, v ktorom sa vyžaduje, aby sa akékoľvek nové opatrenia týkajúce sa informácií o potravinách uplatňovali v každom kalendárnom roku od 1. apríla.
- (16) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Rozsah pôsobnosti

1. V tomto nariadení sa stanovujú modalities uplatňovania článku 26 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1169/2011 v prípade, že sa krajina pôvodu alebo miesto pôvodu potraviny uvedie istým spôsobom, ako napr. vyhláseniami, vyobrazeniami, symbolmi alebo podmienkami vzťahujúcimi sa na miesta alebo geografické oblasti, s výnimkou geografických podmienok zahrnutých v zaužívaných a druhových názvoch, ak sa v týchto pojmoch doslova uvádza pôvod, ale všeobecne sa nechápu ako označenie krajiny pôvodu ani miesta pôvodu.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55).

2. Toto nariadenie sa neuplatňuje na zemepisné označenia chránené na základe nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, nariadenia (ES) č. 110/2008 alebo nariadenia (EÚ) č. 251/2014 alebo podľa medzinárodných dohôd, ani na zaregistrované ochranné známky, ak uvedené známky predstavujú označenie pôvodu, kým sa neprijmú osobitné pravidlá týkajúce sa uplatňovania článku 26 ods. 3 na takéto označenia.

Článok 2

Označenie krajiny pôvodu alebo miesta pôvodu základnej zložky

Krajina pôvodu alebo miesto pôvodu základnej zložky, ktoré nie sú totožné s danou krajinou pôvodu alebo daným miestom pôvodu potraviny, sa musia uviesť:

a) s odkazom na jednu z týchto zemepisných oblastí:

- i) „EÚ“, „mimo EÚ“ alebo „EÚ a mimo EÚ“ alebo
- ii) región alebo akúkoľvek inú zemepisnú oblasť, buď vo viacerých členských štátoch alebo v tretích krajinách, ak sú vymedzené ako také v súlade s medzinárodným právom verejným, alebo sú bežne informovanému priemernému spotrebiteľovi dobre známe alebo
- iii) rybolovnú oblasť podľa FAO alebo morské resp. sladkovodné teleso, ak sú ako také vymedzené podľa medzinárodného práva alebo sú bežne informovanému priemernému spotrebiteľovi dobre známe alebo
- iv) členský(-é) štát(-y) alebo tretiu(-ie) krajinu(-y) alebo
- v) región alebo akúkoľvek inú zemepisnú oblasť v členskom štáte alebo tretej krajine, ktoré sú bežne informovanému priemernému spotrebiteľovi dobre známe alebo
- vi) krajinu pôvodu alebo miesto pôvodu v súlade s osobitnými ustanoveniami Únie uplatniteľnými na základnú(-é) zložku(-y) ako takú(-é);

b) alebo vo forme takéhoto vyhlásenia:

„(názov základnej zložky) nepochádza z (krajina pôvodu alebo miesto pôvodu potraviny)“ alebo v podobnom znení, ktoré by malo mať pre spotrebiteľa rovnaký význam.

Článok 3

Prezentácia informácií

1. Informácie poskytované podľa článku 2 sa poskytujú vo veľkosti písma, ktoré nemôže byť menšie ako minimálna veľkosť písma požadovaná v súlade s článkom 13 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1169/2011.

2. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, ak sa krajina pôvodu alebo miesto pôvodu potraviny uvádza slovami, informácie poskytnuté podľa článku 2 sa uvedú v rovnakom zornom poli ako označenie krajiny pôvodu alebo miesta pôvodu potraviny a s použitím veľkosti písma, ktorého stredná výška predstavuje najmenej 75 % strednej výšky písma označenia krajiny pôvodu alebo miesta pôvodu potraviny.

3. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, v prípade, že sa krajina pôvodu alebo miesto pôvodu potraviny neuvedie v písomnej podobe, informácie poskytnuté podľa článku 2 sa musia uviesť v rovnakom zornom poli ako označenie krajiny pôvodu alebo miesta pôvodu potraviny.

Článok 4

Nadobudnutie účinnosti, dátum uplatňovania a prechodné opatrenia

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. apríla 2020.

Potraviny umiestnené na trh alebo označené pred dátumom uplatňovania tohto nariadenia sa môžu uvádzať na trh až do vyčerpania zásob.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. mája 2018

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2018/776

z 22. mája 2018,

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (rozpočtový riadok 12 02 01: „Realizácia a rozvoj jednotného trhu s finančnými službami“)

(Text s významom pre EHP)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore ⁽²⁾ (ďalej len „Dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.
- (2) Podľa článku 98 Dohody o EHP sa na základe rozhodnutia Spoločného výboru EHP môže meniť, okrem iného, protokol 31 k Dohode o EHP.
- (3) Protokol 31 k Dohode o EHP obsahuje ustanovenia o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd.
- (4) Je vhodné pokračovať v spolupráci zmluvných strán Dohody o EHP na činnostiach Únie financovaných zo všeobecného rozpočtu Únie, ktoré sa týkajú finančných služieb.
- (5) Protokol 31 k Dohode o EHP by sa preto mal zmeniť, aby sa v tejto rozšírenej spolupráci mohlo pokračovať aj po 1. januári 2018.
- (6) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by mala byť založená na pripojenom návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie prijať v Spoločnom výbore EHP k navrhovanej zmene protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 22. mája 2018

Za Radu

predseda

E. KARANIKOLOV

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.

NÁVRH

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. .../2018

Z...,

ktorým sa mení protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“), a najmä na jej články 86 a 98,

keďže:

- (1) Je vhodné pokračovať v spolupráci zmluvných strán Dohody o EHP na činnostiach Únie financovaných zo všeobecného rozpočtu Únie, ktoré sa týkajú realizácie a rozvoja jednotného trhu s finančnými službami.
- (2) Protokol 31 k Dohode o EHP by sa preto mal zmeniť s cieľom umožniť túto rozšírenú spoluprácu od 1. januára 2018,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V článku 7 ods. 11 protokolu 31 k Dohode o EHP sa slová „a 2017“ nahrádzajú slovami „2017 a 2018“.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po doručení posledného oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP (*).

platňuje sa od 1. januára 2018.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP Úradného vestníka Európskej únie a v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie.

V Bruseli

Za Spoločný výbor EHP

predseda

tajomníci Spoločného výboru EHP

(*) [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2018/777**z 22. mája 2018,****o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP k zmene protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (rozpočtový riadok 02 04 77 03: „Prípravná akcia pre výskum v oblasti obrany“)****(Text s významom pre EHP)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 1 ods. 3,so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 54 ods. 2 písm. b), článok 84 ods. 2 a článok 124,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore ⁽³⁾ (ďalej len „Dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.
- (2) Podľa článku 98 Dohody o EHP sa na základe rozhodnutia Spoločného výboru EHP môže meniť, okrem iného, protokol 31 k Dohode o EHP.
- (3) Protokol 31 k Dohode o EHP obsahuje ustanovenia o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd.
- (4) Štáty EZVO sa majú aj naďalej podieľať na činnostiach Únie týkajúcich sa rozpočtového riadka 02 04 77 03: „Prípravná akcia pre výskum v oblasti obrany“, vo všeobecnom rozpočte Únie na rozpočtový rok 2018.
- (5) Protokol 31 k Dohode o EHP by sa preto mal zmeniť, aby sa v tejto rozšírenej spolupráci mohlo pokračovať aj po 1. januári 2018.
- (6) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by mala byť založená na pripojenom návrhu rozhodnutia,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie prijať v Spoločnom výbore EHP k navrhovanej zmene Protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 22. mája 2018

Za Radu

predseda

E. KARANIKOLOV

⁽¹⁾ Ú. v. EŠ L 305, 30.11.1994, s. 6.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EŠ L 1, 3.1.1994, s. 3.

NÁVRH

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. .../2018

z ...,

ktorým sa mení Protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“), a najmä na jej články 86 a 98,

keďže:

- (1) Spolupráca zmluvných strán Dohody o EHP bola rozšírená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 208/2017, aby sa zahrnula účasť štátov EZVO na prípravnej akcii Únie týkajúcej sa výskumu v oblasti obrany, ktorá je financovaná zo všeobecného rozpočtu Únie.
- (2) Štáty EZVO sa aj naďalej podieľajú na činnostiach Únie týkajúcich sa rozpočtového riadka 02 04 77 03: „Prípravná akcia pre výskum v oblasti obrany“, vo všeobecnom rozpočte Únie na rozpočtový rok 2018.
- (3) Protokol 31 k Dohode o EHP by sa preto mal zmeniť, aby sa v tejto rozšírenej spolupráci mohlo pokračovať aj po 1. januári 2018,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V článku 1 ods. 13 písm. a) protokolu 31 k Dohode o EHP sa slová „rozpočtový rok 2017“ nahrádzajú slovami „rozpočtové roky 2017 a 2018“.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po doručení posledného oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP (*).

Uplatňuje sa od 1. januára 2018.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP Úradného vestníka Európskej únie a v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie.

V Bruseli

Za Spoločný výbor EHP

predseda

tajomníci Spoločného výboru EHP

(*) [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2018/778**z 28. mája 2018,****ktorým sa mení rozhodnutie 2013/255/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 31. mája 2013 prijala rozhodnutie 2013/255/SZBP ⁽¹⁾.
- (2) Rada 29. mája 2017 prijala rozhodnutie (SZBP) 2017/917 ⁽²⁾, ktorým sa platnosť reštriktívnych opatrení stanovených v rozhodnutí 2013/255/SZBP predĺžila do 1. júna 2018.
- (3) Na základe preskúmania uvedených reštriktívnych opatrení by sa mala ich platnosť ďalej predĺžiť do 1. júna 2019.
- (4) Záznamy týkajúce sa určitých osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedené v prílohe I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP by sa mali aktualizovať a zmeniť.
- (5) Rozhodnutie 2013/255/SZBP by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Článok 34 rozhodnutia 2013/255/SZBP sa nahrádza takto:

„Článok 34

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 1. júna 2019. Podlieha neustálej revízii. Podľa potreby sa môže obnoviť alebo zmeniť, ak Rada dospeje k záveru, že jeho ciele neboli dosiahnuté.“.

Článok 2

Príloha I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP sa mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 28. mája 2018

Za Radu
predsedníčka
F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2013/255/SZBP z 31. mája 2013 o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii (Ú. v. EÚ L 147, 1.6.2013, s. 14).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/917 z 29. mája 2017, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/255/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii (Ú. v. EÚ L 139, 30.5.2017, s. 62).

PRÍLOHA

Príloha I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP sa mení takto:

I. V časti A („Osoby“) sa tieto záznamy menia takto:

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
„7.	Amjad (أمجد) Abbas (عباس) (alias Al-Abbas)		Riaditeľ pre politickú bezpečnosť v meste Banyas, zapojený do represíí voči demonštrantom v obci Baida.	9.5.2011
8.	Rami (رامي) Makhoulf (مخلوف)	Narodený: 10. júla 1969; miesto narodenia: Damask; č. cestovného pasu: 000098044, číslo vydania: 002-03-0015187	Popredný podnikateľ pôsobiaci v Sýrii v sektore telekomunikácií, finančných služieb, dopravy a nehnuteľností; s finančnými podielmi v spoločnosti Syriatel, vedúcim mobilným operátorom v Sýrii, ako aj v investičných fondoch Al Mashreq, Bena Properties a Cham Holding, a/alebo je v nich vo vyšších a výkonných pozíciách. Prostredníctvom svojich podnikateľských záujmov poskytuje sýrskemu režimu finančné prostriedky a podporu. Je vplyvným členom rodiny Makhoulfovcov a úzko spojený s rodinou Asadovcov; bratanec prezidenta Baššára al-Asada.	9.5.2011
9.	Abd Al-Fatah (عبد الفتاح) Qudsiyah (قدسية)	Narodený: 1953; miesto narodenia: Hama; č. diplomatického pasu D0005788.	Dôstojník s hodnosťou generálmajora v sýrskych ozbrojených silách po máji 2011. Zástupca riaditeľa Úradu národnej bezpečnosti strany Baas. Bývalý riaditeľ riaditeľstva sýrskej vojenskej spravodajskej služby. Zapojený do násilných represíí voči civilnému obyvateľstvu v Sýrii.	9.5.2011
13.	Munzir (منذر) (alias Mundhir, Monzer) Jamil (جميل) Al-Assad (الأسد)	Dátum narodenia: 1. marec 1961; miesto narodenia: Kerdaha, provincia Latakia; pasy č. 86449 a č. 842781	Ako člen milícií Shabiha zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu.	9.5.2011
19.	Iyad (إياد) (alias Eyad) Makhoulf (مخلوف)	Dátum narodenia: 21. január 1973; miesto narodenia: Damask; č. cestovného pasu N001820740	Člen rodiny Makhoulfovcov; syn Mohammeda Makhoulfa, brat Hafeza, Ramiho a Ihaba Makhoulfa; bratanec prezidenta Baššára al-Asada. Člen sýrskych bezpečnostných a spravodajských služieb vo funkcii po máji 2011. Dôstojník GID zapojený do násillia voči civilnému obyvateľstvu v Sýrii.	23.5.2011
23.	Zoulhima (ذوالهمة) (alias Zu al-Himma) Chalice (شاليش) (alias Shalish, Shaleesh) (alias Dhu al-Himma Shalish)	Narodený: 1951 alebo 1946, alebo 1956; miesto narodenia: Kerdaha.	Dôstojník sýrskych bezpečnostných a spravodajských služieb vo funkcii po máji 2011; bývalý veliteľ prezidentskej bezpečnosti. Člen sýrskych ozbrojených síl s hodnosťou generálmajora vo funkcii po máji 2011. Zapojený do násillností proti demonštrantom. Člen rodiny Asadovcov; bratanec prezidenta Baššára al-Asada.	23.6.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zara- denia na zoznam
26.	Generálmajor Qasem (قاسم) Soleimani (سليماني) (alias Qasim Soleimany; Qasim Soleimani; Qasem Sulaimani; Qasim Sulaimani; Qasim Sulaymani; Qasem Sulaymani; Kasim Soleimani; Kasim Sulaimani; Kasim Sulaymani; Haj Qasem; Haji Qassem; Sarder Soleimani)	Dátum narodenia: 11. marec 1957; miesto narodenia: Qom, Irán (Iránska islamská republika); č. cestovného pasu 008827, vydaný v Iráne.	Veliteľ iránskych Revolučných gárd Qods za- pojený do poskytovania vybavenia a podpory s cieľom pomôcť sýrskemu režimu potlačiť protesty v Sýrii.	23.6.2011
27.	Hossein (حسين) Taeb (طائب) (alias Taeb, Hassan; alias Taeb, Hosein; alias Taeb, Hossein; alias Taeb, Hussayn; alias Hojjatoleslam Hossein Ta'eb)	Narodený: 1963; miesto narodenia: Teherán, Irán.	Zástupca veliteľa iránskych Revolučných gárd pre spravodajské služby zapojený do poskyto- vania vybavenia a podpory s cieľom pomôcť sýrskemu režimu potlačiť protesty v Sýrii.	23.6.2011
36.	Nizar (نزار) al-Asaad (الأسعد) (alias Nizar Asaad)	Bratanec prezidenta Baššára al-Asada; predtým riaditeľ spoločnosti „Nizar Oilfield Supplies“.	Veľmi úzky vzťah s kľúčovými vládnymi predstaviteľmi. Financovanie milícií Šabiha v provincii Ládi- kja.	23.8.2011
37.	Generálmajor Rafiq (رفيق) (alias Rafeeq) Shahadah (شهادة) (alias Shahada, Shahade, Shahadeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada)	Dátum narodenia: 1956; miesto narodenia: Jablah, provincia Ládikja.	Člen sýrskych ozbrojených síl s hodnosťou ge- nerálmajora vo funkcii po máji 2011. Bývalý veliteľ odboru 293 (vnútorné veci) sýrskej vo- jenskej spravodajskej služby (SMI) v Damasku. Priamo zapojený do represíí a násilností voči civilnému obyvateľstvu v Damasku. Poradca prezidenta Baššára al-Asada pre strategické otázky a vojenské spravodajstvo.	23.8.2011
50.	Tarif (طارف) Akhras (أخرس) (alias Al Akhras (الأخرس))	Dátum narodenia: 2. jún 1951; miesto narodenia: Homs, Sýria; č. sýrskeho pasu: 0000092405	Prominentný podnikateľ, ktorý profituje z re- žimu a podporuje ho. Zakladateľ spoločnosti Akhras Group (komodity, obchod, spracova- nie a logistika) a bývalý predseda obchodnej komory v Homse. Blízke obchodné vzťahy s rodinou prezidenta Al-Assada. Člen rady Fe- derácie sýrskych obchodných komôr. Poskytol režimu logistickú podporu (autobusy a nakla- dače tankov).	2.9.2011
53.	Adib (أديب) Mayaleh (ميالة) (alias André Mayard)	Narodený: 15. mája 1955; miesto narodenia: Bassir	Bývalý guvernér a predseda rady guvernérov Sýrskej centrálnej banky. Adib Mayaleh mal kontrolu nad sýrskym ban- kovým sektorom a riadil ponuku peňazí v Sý- rii prostredníctvom vydávania a sťahovania bankoviek a kontroly výmenného kurzu sýr- skej libry k cudzím menám. Vo svojej funkcii v Sýrskej centrálnej banke poskytoval ekono- mickú a finančnú podporu sýrskemu režimu. Bývalý minister hospodárstva a zahraničného obchodu vo funkcii po máji 2011.	15.5.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaraďenia na zoznam
68.	Bassam (باسام) Sabbagh (صباغ) (alias Al Sabbagh (الصباغ))	Dátum narodenia: 24. august 1959; miesto narodenia: Damask. Adresa: Kasaa, Anwar al Attar Street, al Midani building, Damask. Sýrsky pas č. 004326765, vydaný 2. novembra 2008, platný do novembra 2014.	Právny a finančný poradca a spravuje záležitosti Ramiho Makhloufa a Khaldouna Makhloufa. Spoločne s Bašárom al-Asadom zapojený do financovania projektu týkajúceho sa nehnuteľností v Latakii. Poskytuje finančnú podporu režimu.	14.11.2011
79.	Generálmajor Talal (طلال) Makhlof (مخلوف) (alias Makhlof)		Bývalý veliteľ 105. brigády Republikánskej gardy. Súčasný generálny veliteľ Republikánskej gardy. Člen sýrskych ozbrojených síl s hodnosťou generálmajora vo funkcii po máji 2011. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Damasku.	1.12.2011
80.	Generálmajor Nazih (نزيه) (alias Nazeeh) Hassun (حسن) (alias Hassoun)		Dôstojník s hodnosťou generálmajora v sýrskych ozbrojených silách vo funkcii po máji 2011. Riaditeľ riaditeľstva pre politickú bezpečnosť v sýrskych bezpečnostných službách vo funkcii po máji 2011. Zodpovedný za násilné represie voči civilnému obyvateľstvu v Sýrii.	1.12.2011
109.	Imad (عماد) Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Deeb (ديب) Khamis (خميس) (alias Imad Mohammad Dib Khamees)	Dátum narodenia: 1. august 1961; miesto narodenia: v okolí Damasku	Predseda vlády a bývalý minister pre elektrickú energiu. Ako minister vlády je zodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
114.	Emad (عماد) Abdul-Ghani (عبدالغني) Sabouni (صابوني) (alias: Imad Abdul Ghani Al Sabuni)	Narodený: 1964; miesto narodenia: Damask	Bývalý minister pre telekomunikácie a technológie, vo funkcii aspoň do apríla 2014. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu. V júli 2016 vymenovaný za riaditeľa Agentúry pre plánovanie a medzinárodnú spoluprácu (vládna agentúra).	27.2.2012
116.	Tayseer (تيسير) Qala (قلا) Awwad (عواد)	Narodený: 1943; miesto narodenia: Damask	Bývalý minister spravodlivosti. Spojený so sýrskym režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu. Bývalý predseda vojenského súdu. Člen Vysokej súdnej rady.	23.9.2011
132.	Brigádny generál Abdul-Salam (عبد السلام) Fajr (فجر) Mahmoud (محمود)		Riaditeľ oddelenia Bab Touma (Damask) spravodajskej služby vzdušných síl. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
147.	Generál Amer al-Achi (alias Amer Ibrahim al-Achi; alias Amis al Ashi; alias Ammar Achi; alias Amer Ashi) (عامر إبراهيم العشي)		Vedúci spravodajského oddelenia spravodajskej služby vzdušných síl (2012 – 2016). Vo svojej funkcii v spravodajskej službe vzdušných síl je Amer al-Achi zapojený do represii proti sýrskej opozícii.	24.7.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zara- denia na zoznam
153.	Waleed (وليد) (alias Walid) Al Mo'al lem (المعلم) (alias Al Moallem, Mualllem (معلم))		Podpredseda vlády, minister zahraničných vecí a prisťahovalectva. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
157.	Ing. Bassam (باسم) Hanna (حنا)	Dátum narodenia: 1954; miesto narodenia: Aleppo (Sýria)	Bývalý minister vodných zdrojov vo funkcii po máji 2011. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
160.	Dr. Hazwan (هزوان) Al Wez (الوز) (alias Al Wazz)		Minister školstva. Ako minister vlády je spolu- zodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
169.	Dr. Adnan (عدنان) Abdo (عبدو) (alias Abdou) Al Sikhny (السخني) (alias Al-Sikhni, Al-Sekhny, Al-Sekhni)	Dátum narodenia: 1961; miesto narodenia: Aleppo (Sýria)	Bývalý minister priemyslu. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú repre- siu zo strany režimu voči civilnému obyvateľ- stvu.	16.10.2012
171.	Dr Abdul-Salam (عبد السلام) Al Nayef (النايف)		Bývalý minister zdravotníctva vo funkcii po máji 2011. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
175.	Najm-eddin (نجم الدين) (alias Nejmeddin, Nejmed- deen, Najmeddeen, Nejm-addin, Nejm-addeen, Najm-addeen, Najm-addin) Khreit (خريت) (alias Khrait)		Bývalý štátny tajomník. Ako bývalý štátny ta- jomník je spoluzodpovedný za násilnú repre- siu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
176.	Abdullah (عبدالله) (alias Abdallah) Khaleel (خليل) (alias Khalil) Hussein (حسين) (alias Hussain)		Bývalý štátny tajomník vo funkcii po máji 2011. Ako bývalý vládny minister je spolu- zodpovedný za násilnú represiu zo strany re- žimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
189.	Dr Malek (مالك) Ali (علي) (alias Malik Ali)	Dátum narodenia: 1956; miesto narodenia: Tartous (Sýria)	Bývalý minister pre vysokoškolské vzdelávanie vo funkcii po máji 2011. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú repre- siu zo strany režimu voči civilnému obyvateľ- stvu.	24.6.2014
206.	Generálmajor Muhamad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad) Mahalla (محلا) (alias Mahla, Mualla, Maalla, Muhalla)	Narodený: 1960; miesto narodenia: Jableh	Člen sýrskych ozbrojených síl s hodnosťou ge- nerálmajora vo funkcii po máji 2011. Veliteľ odboru 293 (vnútorné veci) sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI) od apríla 2015. Zodpovedný za represie a násilie voči civil- nému obyvateľstvu v Damasku a okolí. Bývalý zástupca riaditeľa pre politickú bezpečnosť (2012), dôstojník sýrskej republikánskej gardy a zástupca riaditeľa na riaditeľstve pre poli- tickú bezpečnosť. Veliteľ vojenskej polície, člen Úradu národnej bezpečnosti.	29.5.2015

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zara- denia na zoznam
210.	Tahir (طاهر) Hamid (خليل) Khalil (حامد) (alias Tahir Hamid Khali; Khalil Tahir Hamid)	Pozícia: generálmajor	Má hodnosť generálmajora a je vysokým dôstojníkom na riaditeľstve sýrskych ozbrojených síl pre delostrelectvo a raketové systémy vo funkcii po máji 2011. Ako vysoký dôstojník na riaditeľstve pre delostrelectvo a raketové systémy je zodpovedný za násilné represie voči civilnému obyvateľstvu, a to aj za to, že brigády pod jeho velením použili v roku 2013 rakety a chemické zbrane v husto obývaných civilných oblastiach v oblasti Ghouta.	28.10.2016
251.	Mohammad (محمد) Ziad (زياد) Ghriwati (غريواتي) (alias: Mohammad Ziad Ghriwati)		Mohammad Ziad Ghriwati je inžinierom v Sýrskom centre pre vedecké štúdie a výskum (Scientific Studies and Research Centre). Je zapojený do šírenia a dodávok chemických zbraní. Mohammad Ziad Ghriwati bol zapojený do konštrukcie barelových bômb, ktoré boli použité proti civilnému obyvateľstvu v Sýrii. Je tiež v spojení so Sýrskym centrom pre vedecké štúdie a výskum (Scientific Studies and Research Centre), subjektom uvedeným na zozname.	18.7.2017
253.	Khaled (خالد) Sawan (صوان)		Dr. Khaled Sawan je inžinierom v sýrskom Scientific Studies and Research Centre, ktoré je zapojené do šírenia a dodávok chemických zbraní. Je známe, že bol zapojený do konštrukcie barelových bômb, ktoré boli použité proti civilnému obyvateľstvu v Sýrii. Je tiež v spojení so sýrskym Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname.	18.7.2017
254.	Raymond (ريمن) Rizq (رزق) (alias: Raymond Rizk)		Raymond Rizq je inžinierom v sýrskom Scientific Studies and Research Centre a je zapojený do šírenia a dodávok chemických zbraní. Bol zapojený do konštrukcie barelových bômb, ktoré boli použité proti civilnému obyvateľstvu v Sýrii. Je tiež v spojení so sýrskym Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname.	18.7.2017
261	Maher Sulaiman (alias: ماهر سليمان; Mahir; Suleiman)	Miesto narodenia: Lattakia, Sýria Doktor, riaditeľ Higher Institute for Applied Sciences and Technology Adresa: Higher Institute for Applied Sciences and Technology (HIAST), P.O. Box 31983, Damask	Riaditeľ Higher Institute for Applied Sciences and Technology (HIAST), ktorý poskytuje výcvik a podporu v rámci oblasti šírenia chemických zbraní v Sýrii. Vzhľadom na svoju vysokú funkciu, ktorú zastáva v HIAST, ktorý je pridruženou a dcérskou spoločnosťou Scientific Studies and Research Centre (SSRC), je spojený s HIAST a s SSRC, ktoré sú označené subjekty.	19.3.2018“.

II. V časti A („Osoby“) sa vypúšťajú tieto mená a príslušné záznamy:

21. Dawud Rajiha

39. Hassan Bin-Ali Al-Turkmani

III. V časti A („Osoby“) sa poradové čísla záznamov týchto osôb nahrádzajú takto:

Meno osoby	Súčasnité číslo záznamu	Nové číslo záznamu
Houmam Jaza'iri	1	264
Mohamad Amer Mardini	2	265
Mohamad Ghazi Jalali	3	266
Kamal Cheikha	4	15
Hassan Nouri	5	17
Mohammad Walid Ghazal	6	74
Khalaf Souleymane	7	118
Nizar Wahbeh Yazaji	8	178
Hassan Safiyeh	9	202
Issam Khalil	10	267
Ghassan Ahmed	13	268
Abdelhamid Khamis	16	269

IV. V časti B („Subjekty“) sa záznam č. 60 nahrádza takto:

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaraďenia na zoznam
„60.“	Higher Institute for Applied Sciences and Technology (HIAST) المعهد العالي للعلوم التطبيقية والتكنولوجيا (alias Institut Supérieur des Sciences Appliquées et de Technologie (ISSAT))	P.O. Box 31983, Barzeh	Inštitúcia pridružená k Sýrskemu centru pre vedecké štúdie a výskum (Syrian Scientific Studies and Research Centre – SSRC), ktoré je už označené, a jeho dcérska spoločnosť. Poskytuje odbornú prípravu a podporu centru SSRC, a je preto zodpovedná za násilnú represiu voči civilnému obyvateľstvu.	23.7.2014“.

DELEGOVANÉ ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2018/779

z 19. februára 2018

o uplatniteľných systémoch posudzovania a overovania nemennosti parametrov sendvičových panelov s kovovým plášťom, ktoré sú určené na nosné použitie, podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 z 9. marca 2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje smernica Rady 89/106/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 28 a článok 60 písm. h),

keďže:

- (1) V súvislosti so sendvičovými panelmi s kovovým plášťom určenými na nosné použitie („sendvičové panely“) neexistuje vhodné rozhodnutie o posudzovaní a overovaní nemennosti parametrov. Treba preto stanoviť, ktoré systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov sú uplatniteľné na sendvičové panely.
- (2) Toto rozhodnutie by sa malo uplatňovať len na výrobky, ktoré nepatria do rozsahu pôsobnosti iných príslušných právnych predpisov Únie. Nemalo by sa teda uplatňovať na sendvičové panely s kovovým plášťom, ktoré nie sú určené na nosné použitie, keďže na tie sa už vzťahuje rozhodnutie Komisie 98/436/ES ⁽²⁾ a rozhodnutie Komisie 98/437/ES ⁽³⁾,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Toto rozhodnutie sa uplatňuje na sendvičové panely s kovovým plášťom určené na nosné použitie.

Článok 2

Nemennosť parametrov podstatných vlastností sa v prípade sendvičových panelov uvedených v článku 1 posudzuje a overuje v súlade so systémami stanovenými v prílohe.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli 19. februára 2018

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 88, 4.4.2011, s. 5.

⁽²⁾ Rozhodnutie Komisie 98/436/ES z 22. júna 1998 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov podľa článku 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS vo veci strešných krytín, strešných svetlíkov, strešných okien a doplnkových výrobkov (Ú. v. ES L 194, 10.7.1998, s. 30).

⁽³⁾ Rozhodnutie Komisie 98/437/ES z 30. júna 1998 o postupe preukazovania zhody stavebných výrobkov v súlade s článkom 20 ods. 2 smernice Rady 89/106/EHS, pokiaľ ide o vonkajšie a vnútorné povrchové úpravy stien a stropov (Ú. v. ES L 194, 10.7.1998, s. 39).

PRÍLOHA

SYSTÉMY POSUDZOVANIA A OVEROVANIA NEMENNOSTI PARAMETROV

Tabuľka 1

Pre všetky podstatné vlastnosti týkajúce sa základnej požiadavky na stavby č. 1 (mechanická odolnosť a stabilita)

Výrobok a zamýšľané použitie	Uplatniteľný systém
Sendvičové panely s kovovým plášťom určené na nosné použitie	2+

Tabuľka 2

Len pre reakciu na oheň

Systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov sa pre všetky výrobky uvedené v prvom stĺpci tabuľky 1 stanovujú v závislosti od ich podskupín, a to takto:

Podskupiny výrobkov	Uplatniteľný systém
Výrobky, pri ktorých má presne identifikovateľná fáza v procese ich výroby za následok zlepšenie ich reakcie na oheň (napr. pridaním retardéra horenia alebo obmedzením organických materiálov)	1
Výrobky, pre ktoré existuje uplatniteľný európsky právny základ na klasifikáciu ich parametrov reakcie na oheň bez skúšania	4
Výrobky, ktoré nepatria do podskupín uvedených v riadkoch 1 a 2	3

Tabuľka 3

Pre všetky ostatné podstatné vlastnosti

Výrobok a zamýšľané použitie	Uplatniteľný systém
Sendvičové panely s kovovým plášťom určené na nosné použitie	3

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK